

Tampereen käräjäoikeus (Finnország) által 2006. február 28-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Sari Kiiski kontra Tampereen kaupunki

(C-116/06. sz. ügy)

(2006/C 121/08)

Az eljárás nyelve: finn

A kérdést előterjesztő bíróság

Tampereen käräjäoikeus (Finnország).

Az alapeljárás felei

Felperes: Sari Kiiski.

Alperes: Tampereen kaupunki.

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

1) Amennyiben a munkáltató – a nemzeti rendelkezések állandó értelmezésének alkalmazásával, amely szerint egy új terhesség általánosságban nem tekinthető olyan előre nem látható és alapos oknak, amely alapján a nevelési szülői szabadság időpontja és tartama módosítható – megtagadja egy munkavállalónak engedélyezett nevelési szülői szabadság időszakának azon új terhesség miatti módosítását vagy megszakítását, amelyről e munkavállaló a nevelési szülői szabadság kezdetét megelőzően szerzett tudomást, ez a 2002/73/EK⁽¹⁾ irányelvvel módosított 76/207/EK⁽²⁾ irányelv 2. cikkével ellentétes közvetlen vagy közvetett megkülönböztetésnek minősül-e?

2) A munkáltató kielégítően alaposhatja-e az 1) pontban körülírt, a fent hivatkozott irányelv alapján esetlegesen közvetett megkülönböztetésen alapuló magatartását arra az indokra, hogy a tanárok munkaszervezésének módosítása és a tanítás folyamatossága mindennapi és nem súlyos kellemetlenségeket okozó problémákhoz vezetne, illetve azon indokkal, hogy a munkáltató a nemzeti rendelkezések alapján köteles lenne a nevelési szülői szabadságon lévő tanárt helyettesítő tanárnak a felmerült bérveszteség miatt kárpótlást fizetni, amennyiben az előbbi tanárt újra munkába kéne helyeznie a nevelési szülői szabadság tartama alatt?

3) A várandós, a gyermekágyas vagy szoptató munkavállalók munkahelyi biztonságának és egészségvédelmének javítását ösztönző intézkedések bevezetéséről szóló 92/85/EGK⁽³⁾ tanácsi irányelv alkalmazandó-e, és ha igen, a fenti 1) pontban körülírt munkáltatói magatartás ellentétes-e a hivatkozott irányelv 8. és 11. cikkével, amennyiben a munkavállaló nevelési szülői szabadságát folytatva elveszíti az állami szektorban fennálló munkaviszony alapján járó szülői szabadságból eredő bérkedvezményekből részesülés lehetőségét?

⁽¹⁾ A férfiak és nők közötti egyenlő bánásmód elvének a munkavállalás, a szakképzés, az előmenetel és a munkakörülmények terén történő végrehajtásáról szóló, 2002. szeptember 23-i 76/207/EGK tanácsi irányelv módosításáról szóló 2002/73/EK európai parlament és tanácsi irányelv, HL L 269., 15. o., 2002. október 5., magyar nyelvű különkiadás 5. fejezet, 4. kötet, 255. oldal

⁽²⁾ A férfiak és a nők közötti egyenlő bánásmód elvének a munkavállalás, a szakképzés, az előmenetel és a munkakörülmények terén történő végrehajtásáról szóló, 1976. február 6-i 76/207/EGK tanácsi irányelv, HL L 39., 40. o., 1976. február 14., magyar nyelvű különkiadás 5. fejezet, 1. kötet, 187. oldal

⁽³⁾ A várandós, a gyermekágyas vagy szoptató munkavállalók munkahelyi biztonságának és egészségvédelmének javítását ösztönző intézkedések bevezetéséről szóló, 1992. október 19-i 92/85/EGK tanácsi irányelv (a 89/391/EGK irányelv 16. cikkének (1) bekezdésére vonatkozó tizedik irányelv), HL L 348., 1. o., 1992. november 28., magyar nyelvű különkiadás 5. fejezet, 2. kötet, 110. o.

A Commissione tributaria provinciale di Roma által 2006. február 28-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Diagram APS Applicazioni Prodotti Software kontra Agenzia Entrate Ufficio Roma 6

(C-118/06. sz. ügy)

(2006/C 121/09)

Az eljárás nyelve: olasz

A kérdést előterjesztő bíróság

Commissione tributaria provinciale di Roma.

Az alapeljárás felei

Felperes: Diagram APS Applicazioni Prodotti Software

Alperes: Agenzia Entrate Ufficio Roma 6

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

A Commissione tributaria provinciale di Roma az alábbi kérdést terjeszti a Bíróság elé:

„A (91/88/EGK irányelvvel ⁽¹⁾ módosított) 77/388/EGK irányelv ⁽²⁾ 33. cikkét úgy kell-e értelmezni, hogy ez a rendelkezés tiltja, hogy az IRAP (regionális iparüzési adó) alá tartozzon az áruk előállítására vagy kereskedelmére, illetve szolgáltatásnyújtásra irányuló önállóan szervezett tevékenység rendszeres gyakorlásából származó termelés nettó értéke?”

⁽¹⁾ HL L 376., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 9. fejezet, 1. kötet, 160. o.

⁽²⁾ HL L 145., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 9. fejezet 1. kötet 23. o.

2006. március 15-én benyújtott kereset – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Spanyol Királyság

(C-141/06. sz. ügy)

(2006/C 121/10)

Az eljárás nyelve: spanyol

Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: A. Aresu és J. R. Vidal Puig meghatalmazottak)

Alperes: Spanyol Királyság

Kereseti kérelmek

– A Bíróság állapítsa meg, hogy a Spanyol Királyság – mivel nem fogadta el a magánbiztosításoktól eltérő pénzügyi szolgáltatások tekintetében azokat a törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy megfeleljen a fogyasztói pénzügyi szolgáltatások távértékesítéssel történő forgalmazásáról, valamint a 90/619/EGK tanácsi irányelv ⁽¹⁾, a 97/7/EK irányelv ⁽²⁾ és a 98/27/EK irányelv ⁽³⁾ módosításáról szóló, 2002. szeptember 23-i 2002/65/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv irányelvnek ⁽⁴⁾, vagy legalábbis nem közölte ezeket a Bizottsággal – nem teljesítette az ezen irányelvből eredő kötelezettségeit;

– kötelezze a Spanyol Királyságot a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A 2002/65/EK irányelv nemzeti jogba való átültetésére előírt határidő 2004. október 9-én lejárt.

⁽¹⁾ HL L 330, 50. o.

⁽²⁾ HL L 144, 19. o.; magyar nyelvű különkiadás 15. fejezet, 3. kötet, 319. o.

⁽³⁾ HL L 166, 51. o.; magyar nyelvű különkiadás 15. fejezet, 4. kötet, 43. o.

⁽⁴⁾ HL L 271, 16. o.; magyar nyelvű különkiadás 6. fejezet, 4. kötet, 321. o.

A Landgericht Hamburg által 2006. március 17-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Ludwigs-Apotheke München Internationale Apotheke kontra Juers Pharma Import-Export GmbH

(C-143/06. sz. ügy)

(2006/C 121/11)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Landgericht Hamburg.

Az alapeljárás felei

Felperes: Ludwigs-Apotheke München Internationale Apotheke.

Alperes: Juers Pharma Import-Export GmbH.

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

1) Úgy kell-e értelmezni a 2001/83/EK irányelv ⁽¹⁾ 86. cikke (2) bekezdése harmadik francia bekezdése szerinti szabályozást, hogy az ellentétes egy olyan nemzeti szabályozással, amely tilos reklámként megtiltja a gyógyszerimportőr számára a gyógyszerek árjegyzékének küldését, ha és amennyiben az abban felsorolt gyógyszerek az érintett tagállamban ugyan nincsenek engedélyezve, de egyedi esetekben az Európai Unió más tagállamaiból valamint más államokból importálhatók?

2) Milyen célja van a szabályozásnak, amely szerint, amennyiben ezek nem tartalmazzak utalásokat a gyógyszerre, a reklámozásról szóló cím nem vonatkozik a kereskedelmi katalógusokra és árjegyzékekre, ha a gyógyszerek reklámzására vonatkozó nemzeti rendelkezések alkalmazási területét ezáltal nem határozzák meg kimerítően?

⁽¹⁾ HL L 136., 34. o.; magyar nyelvű különkiadás, 13. fejezet, 27. kötet, 69. o.